

imagespassages

arts visuels et numériques contemporains

DOSSIER PEDAGOGIQUE

imagespassages et les musées de l'agglomération d'annecienne

présentent une **installation multimédia**

du **5 octobre au 5 novembre 2007** au Palais de l'Île d'Annecy

How we met de Jennifer et Kevin MC COY



dans le cadre de Résonance 2007 de la Biennale d'Art Contemporain de Lyon
et de la 12^{ème} Biennale de l'Image en Mouvement de Genève

vernissage le vendredi 5 octobre à 18h30 au musée château d'Annecy

► imagespassages 26 rue Sommeiller 74000 Annecy 33 (0)4 50 51 84 69
images-passages@wanadoo.fr www.imagespassages.com
association loi 1901 siret : 39978155800024

Sommaire

imagespassages partenaire de Résonance 2007 et la 12ème BIM

- Résonance 2007 et la Biennale d'Art Contemporain de Lyon
- La 12^{ème} Biennale de l'Image en Mouvement de Genève

***How we met*, installation multimédia de Jennifer et Kevin MC COY**

- *How we met*
- Quelques mots sur les artistes Jennifer et Kevin Mc Coy

imagespassages, une association pour la promotion des arts visuels et numériques contemporains

- Nos actions
 - Expositions et installations de vidéos d'artistes
 - Programmation
 - Centre de ressources
 - Médiation, action de sensibilisation, formation
 - Réalisation, production
- La saison 2007 d'imagespassages
 - Expositions
 - Programmations spécifiques
 - Événements réguliers
 - Programmation hors les murs
- Partenariats et contact

Informations pratiques

imagespassages partenaire de Résonance 2007 et de la 12ème BIM

imagespassages est partenaire de deux manifestations d'envergure internationale : Résonance 2007 et la Biennale de l'Image en Mouvement. Dans ce cadre, imagespassages a choisi de vous faire découvrir le travail des artistes Jennifer et Kevin Mc Coy avec leur installation multimédia *How we met* présentée du 5 octobre au 5 novembre au Palais de Île d'Annecy.

- **Résonance 2007 et la Biennale d'Art Contemporain de Lyon**

Danse, performance, cinéma, théâtre, photographie, vidéo, installation, design, musique ou littérature : en résonance avec la Biennale d'Art Contemporain de Lyon sur le thème *L'histoire d'une décennie qui n'est pas encore nommée* du 19 septembre 2007 au 6 janvier 2008, plus de 80 manifestations recouvrent le champ tout entier de la création.

Après les deux premières éditions de 2003 et 2005, Résonance prend un nouvel élan, s'entend dans la région Rhône-Alpes et rassemblent des projets qui, en lien avec la ligne artistique de la Biennale travaillent tout aussi bien la très grande actualité des années 2000-2010 que la notion d'archéologie du présent, et fouillent dans le passé pour mieux révéler les années à venir.

www.biennale-resonance.org



- **La 12^{ème} Biennale de l'Image en Mouvement de Genève**

Le Centre pour l'image contemporaine Saint Gervais Genève présente la 12^{ème} édition de la Biennale de l'Image en Mouvement, qui se tiendra du 12 au 20 octobre 2007 (jusqu'au 16 décembre pour l'exposition).

Née en 1985 sous l'appellation "Semaine internationale de vidéo", la Biennale de l'Image en Mouvement (BIM) est l'une des plus anciennes et importantes manifestations en Europe consacrée aux films d'artistes. Elle met en évidence depuis ses débuts les croisements qui deviennent de plus en plus nombreux et féconds entre le cinéma, les arts contemporains et les médias. La Biennale est un événement composé d'un festival de film (rétrospectives, compétition internationale, programmes de films, videolounge) accompagné de conférences et d'expositions, qui sont autant de manières de montrer des images en mouvement.

www.12bim.ch

How we met

installation multimédia de Jennifer et Kevin MC COY

du 5 octobre au 5 novembre au Palais de l'Île Annecy

- ***How we met de Jennifer et Kevin MC Coy, 2005***

Courtesy Galerie Guy Bärtschi Genève

How we met est un récit imaginaire ou reconstitué sur la première rencontre entre ces deux artistes, l'installation présente 6 plateformes regroupant des « scènes » miniaturisées. Des figurines à leur image les représentent sur ces maquettes sculpturales, à l'image d'un plateau de cinéma avec des lumières et des caméras miniatures. Filmées en plans fixes et en temps réel, les scènes sont projetées sur grand écran. Elles créent ainsi l'illusion de mouvement par juxtaposition des images dans un ordre aléatoire déterminé par un ordinateur. L'œuvre, à la fois sérieuse et légère, affiche sa relation avec les mondes de l'art, du cinéma, des médias, des jeux, de la sculpture ou de la miniature sans rien cacher de la technique utilisée. Observant simultanément le « tournage » et le film qui en résulte, le spectateur est confronté à une structure narrative sans cesse recomposée, loin des schémas linéaires emblématiques de la culture de masse.

Cette œuvre comme d'autres s'articulent autour de la notion de plateformes constituées de scènes de la vie miniaturisée, qui sont ensuite réinventées à travers la projection vidéo. Dans cet univers incongru, la participation du spectateur est essentielle. Nous sommes en permanence appelés à recréer les liens entre la forme réelle et l'image projetée, entre nos propres expériences et celles que nous découvrons dans l'œuvre. La vie intime des artistes, source d'inspiration importante pour leur travail, devient alors « générique » en ce sens qu'elle nous renvoie à nos propres fantasmes, à nos propres souvenirs, et à nos propres préférences (musicales, télévisuelles, cinématographiques).

© Jennifer & Kevin MC COY



Vues de l'installation *How we met* © Jennifer & Kevin MC COY



• Quelques mots sur les artistes Jennifer et Kevin MC COY

Jennifer est née en 1968 à Sacramento (USA) et Kevin est né en 1967 à Seattle (USA). Ils vivent et travaillent à New York (USA).

Ce couple d'artistes américains a étudié le cinéma et les arts électroniques à Paris et à New York. Grâce à un vocabulaire d'images atypiques et en rupture avec ce que nous voyons communément, Jennifer et Kevin Mc Coy interrogent le statut de l'image en mouvement. Leurs installations multimédias reposent une technologie qu'ils utilisent subtilement sans jamais l'imposer, questionnant ainsi les enjeux issus d'une réflexion profonde sur le mouvement et la genèse des premières sensations visuelles. La participation du spectateur est essentielle, nous sommes appelés à recréer les liens entre forme réelle et l'image projetée, entre nos propres expériences et celle que nous faisons de l'œuvre.

Leur travail repose d'une part sur une connaissance encyclopédique du cinéma et de la télévision dans une approche déconstructiviste. Dans leurs œuvres, ils introduisent des références construites par les mass medias. Ils ré-assemblent des films (*2001, L'odyssée de l'espace*) ou de séries télévisées (*Starsky & Hutch*) ou regroupent par catégories (scènes d'action ou d'amour) exposant ainsi la tram simpliste des scénarios. Ces reconfigurations permettent aussi au spectateur de recréer une multitude de logiques narratives distinctes.

Les Mc Coy parviennent grâce aux nouvelles technologies telle que l'assemblage, le collage d'images, le mixage ou la donnée informatique à interroger le sentiment d'appartenance à un monde technologique analysé mais aussi les enjeux profonds de notre construction et de notre perception intimes. Leur travail s'articule autour d'une recherche sur le récit, les usages hybrides du langage, la sculpture, le cinéma, la vidéo et les nouveaux médias. Leurs œuvres s'envisagent sous l'angle d'une exploitation des ressources des médias et d'une mise à jour de leurs impostures.

Expositions personnelles (sélection)

- **2007**
The British Film Institute, Londres (Grande-Bretagne)
- **2006**
Edith Rub Haus fur Medierkunst, Oldenbourg (Allemagne)
Postmasters, New York (USA)
Galerie Guy Bartschi, Genève (Suisse)
- **2005**
1000 Eventi, Milan (Italie)
- **2004**
Postmasters Gallery, New York (USA)
Sala Rekalde, Bilbao (Espagne)
- **2003**
Galerie Guy Bartschi, Genève (Suisse)
FACT Liverpool (Grande-Bretagne)
San Jose State University Art Gallery, San Jose (USA)
- **2002**
Van Laere Contemporary Art Gallery, Antwerp (Belgique)
Butler Art Institute, Youngstown (USA)
Postmasters Gallery, New York (USA)

Expositions collectives (sélection)

- **2006**
Kunstverein, Hanovre (Allemagne)
- **2005**
Art Museum, Milwaukee (USA)
JFK Airport, New York (USA)
- **2004**
Center for Photography, Woodstock (USA)
Fifth International Biennial, Santa Fe, Santa Fe (USA)
The Brooklyn Museum, New York (USA)
James Cohan Gallery, New York (USA)
La Villette, Paris (France)
Postmasters Gallery, New York (USA)
Galerie Guy Bartschi, Genève (Suisse)
Camerawork, San Francisco (USA)
MUDAM, Luxembourg (Luxembourg)
FIAC, Paris (France)
- **2003**
White Box, New York (USA)
Break Festival, Lubljana (Slovenie)
- **2002**
Ronald Feldman Gallery, New York (USA)

imagespassages

Une association pour la promotion des arts visuels et numériques contemporains

Née en 1994, imagespassages est une association de type loi de 1901. Elle se définit comme un espace d'art contemporain nomade. Sa mission est de promouvoir l'art contemporain et tout particulièrement l'art vidéo, médium incontournable sur la scène artistique actuelle.

L'association conçoit des programmes, organise des événements et assiste le public dans la réalisation ou dans la découverte de l'image en mouvement. Elle est à la fois, interlocutrice, médiatrice et commissaire pour la vidéo.

Nos actions

Proposer et amener les publics à l'art contemporain en faisant appel à la vidéo, par le biais de présentations d'œuvres diversifiées, dans des lieux différents. Proposer des incursions dans la création actuelle, locale et internationale par des rendez-vous réguliers.

• Expositions et d'installations vidéos d'artistes

Il s'agit de présenter dans divers lieux d'exposition (musées, galeries...) du bassin annécien des installations vidéo d'artistes de renommée internationale.

Un des objectifs de l'association étant de sensibiliser le public, il est important de montrer des œuvres très différentes dans leur contenu comme dans leur forme, pour mieux appréhender cette expression artistique, présente dans toutes les grandes manifestations d'art internationales.

Le choix est fait en visitant nombre d'expositions et manifestations de haut niveau (biennales – marchés de l'art : Fiac Paris, Art Basel...), en développant des contacts avec les artistes et leurs galeries, en s'adaptant aux orientations de nos partenaires.

Nous réalisons des fiches par œuvre et par artiste, nous présentons ces œuvres et leur contexte, à la demande.

• Programmation

Des monobandes sont présentées aussi dans divers lieux, soit en lien avec les expositions, soit sur des thématiques d'actualité culturelle, soit pour faire découvrir des artistes en émergence. Il s'agit donc de « soirées » plus ou moins « pointues » ou « grand public » sans perte de qualité.

On adjoint des séances spécifiques sur le documentaire d'art contemporain, ayant remarqué que ce domaine de connaissance est assez prisé du public annécien. Lors des soirées **Apérovidéo**, imagespassages diffuse des vidéos hétéroclites, sur un thème ou non, nos coups de cœurs pour des œuvres ou des artistes. Lors du **Midi du documentaire sur l'art contemporain**, l'association présente des documentaires sur le monde et les personnalités de l'art contemporain, dont les choix correspondent à l'actualité et aux tendances du moment.

La nouveauté cette saison est la soirée **OFNI** « Objet Filmique Non Identifié ». Ce rendez-vous mensuel a pour objectif (si c'est possible) de rapprocher les « gens du cinéma » et ceux de « l'art contemporain », en leur présentant des réalisations au statut indéfini, entre art, fiction et documentaire... Là encore pour nous il s'agit de faire disparaître la barrière des genres dans la création actuelle et d'être innovant en matière culturelle.

- Centre de ressource

Plus de 500 pièces ont été déposées par des artistes ou acquises par notre association, œuvres et documentaires en provenance du CNC / Images de la culture en dvd et vhs. Notre fond d'archives constitue l'un des plus importants de la région Haute-Savoie, il est consultable sur place uniquement sur rendez-vous.

C'est un excellent outil pour des étudiants, des enseignants, des programmeurs et tout simplement des curieux culturels.

- Médiation, action de sensibilisation, formation

Suivant les cas, il s'agit plus de technique, de technologie, de recherche et de théorie, dans le meilleur des cas, ces diverses approches se mêlent.

Ces interventions s'appuient toujours sur nos actions, notre réflexion sur la création actuelle et sur le fonds d'œuvres réunies, un des plus importants en Rhône-Alpes....ainsi que par un réseau d'intervenants possibles.

Interventions extérieures récentes :

24 octobre 2006 : ENSBA de Paris sur Christoph Draeger

27 - 28 octobre 2006 : au Festival du Film Méditerranéen de Montpellier sur l'artiste Shirin Neshat

Net-Art avant les **visioconférences** de l'IMUS à l'espace multimédia MJC d'Annecy le Vieux : Claude Closky, Matali Crasset, Mrzyk & Moriceau, Dellsperger...

- Réalisation, production

Ce domaine reste encore assez marginal dans nos activités. Nous souhaitons développer davantage la réalisation de documents vidéo numériques sur la création contemporaine, à partir de situations proches : artistes, expositions, événements, afin de garder des traces du fugitif.

De même nous souhaitons avoir une approche critique, entre autre par l'écrit, sur tous ces liens qui se tissent autour de l'image en mouvement.



La saison 2007 d'imagespassages

• Expositions

- Marina Abramovic *Magnetic dance* et Pierre Coulibeuf *Balkan baroque* au musée château d'Annecy du 13 décembre 2006 au 30 janvier 2007
- Christoph Draeger et Eric Valette pour l'exposition collective « *Autre* » de l'Arteppes Annecy du 13 mars au 27 avril
- *Constructio Infernalis* de Christoph Draeger à Bonlieu Scène Nationale Annecy, zone expo du 20 au 24 mars
- *Ann Lee* (œuvres à partir du même personnage de manga de Pierre Huyghe, Mélik Ohanian, Liam Gillick, Pierre Joseph, François Curlet...) du 8 au 30 juin pendant le Festival International du Film d'Animation, musée château Annecy
- *How we met* de Jennifer et Kevin Mc Coy, du 5 octobre au 5 novembre, Palais de l'Île Annecy
- Programmation Europe de l'est pour le festival du film slovaque de Cran Gevrier en novembre (en cours)

• Programmations spécifiques

- Programmation des œuvres vidéos de Marina Abramovic avec la Galerie Cent8 – Serge le Borgne de Paris, 11 janvier, espace 60 Bonlieu Annecy
- Pierre Coulibeuf *Les guerriers de la beauté*, le 30 janvier, théâtre de l'échange Annecy
- Matthew Barney *Cremaster 5*, le 10 mars, théâtre Bonlieu Scène Nationale Annecy
- Monobandes de Christoph Draeger et *Blow-up remake*, du 21 au 24 mars, espace 60 Bonlieu Annecy
- Programmation de vidéos suisses, du 21 au 23 mars, espace 60 Bonlieu Annecy
- Signature du catalogue *Tout ça pour rien* de Jean-daniel Berclaz, le 21 mars, bibliothèque Bonlieu Annecy
- Emmanuelle Antille, *Rollow*, le 24 mars, théâtre Bonlieu Scène Nationale Annecy
- Hommage à Danièle HUILLET, le 11 mai, espace 60 Bonlieu Annecy
- Sélection de jeunes artistes français en vue d'une présentation au Brésil en 2008, le 11 mai, espace 60 Bonlieu Annecy
- BRUNCH 13X13X13, 13 œuvres pour les 13 ans d'imagespassages, le 13 mai, La Machine Utile Annecy
- Programmation du Flac de Lyon et signature du catalogue avec Michael Roy / Véronique Hubert / Matie Voinier, le 13 décembre à Annecy

- Événements réguliers

Apérovideo

Au comptoir de la folie ordinaire à Annecy, une fois par trimestre à 19h30
- 22 février : « Clip'Art »

OFNI « objet filmique non identifié »

A l'Espace 60 avec la Bibliothèque et l'Artothèque Bonlieu d'Annecy, chaque dernier mardi du mois à 19h

- 27 février 2007 : invitation à Anna Sanders Films
- 27 mars 2007 : invitation à Pointigneplan
- 30 octobre 2007 : *Doublind, no sex last night* de Sophie Calle
- 27 novembre 2007 : *Get rid of yourself* de Bernadette Corporation

Midi du documentaire sur l'art contemporain

A l'Espace 60 avec la Bibliothèque et l'Artothèque Bonlieu d'Annecy, chaque dernier mardi du mois à 12h15 et le soir à 18h.

- 30 janvier : *C'est de l'art* Pierre Coulibeuf
- 27 février : sur les traces de Francis Alys de Julien Devaux
- 27 mars : *Orlan Camal art* de Stephan Oriach
- 25 septembre : sur la biennale de Venise
- 27 novembre : Pierre & Gilles, Lucien Mermet Bouvier

- Programmation hors les murs

mars 2007 :

- Carte blanche *Nice is Nice* pour Regard indépendant à Nice

octobre 2007 :

- Programmation sur l'art contemporain et le film d'animation à l'ENSBA Paris
- Carte blanche pour les 9^{ème} rencontres cinéma et vidéo pour Regard Indépendant à Nice

Partenaires et contacts

• Partenariat régulier :

Musée-Château d'Annecy, Arteppes : espace d'art contemporain, MJC d'Annecy, Bibliothèque et Artothèque Bonlieu Scène Nationale d'Annecy, IMUS (Annecy le Vieux) et IREGE/G-SICA, Lycée Baudelaire (Cran Gevrier)

• Partenariats occasionnels :

ADCH pour les festivals du Film Espagnol et Hispano-Américain, les festivals du Film Slovaque (Cran Gevrier), Italien et d'Animation (Annecy), Plan large d'Annecy, CES Raoul Blanchard, écoles d'art (Annecy – Lyon – Paris), Fondation Salomon pour l'Art Contemporain d'Alex, La Turbine (Cran Gevrier), Espace multimédia MJC (Annecy le Vieux), Résonance avec la Biennale d'art contemporain de Lyon, Biennale de l'Image en Mouvement de Genève, Culturesfrance, Forum Itinérant, Le comptoir de la folie ordinaire d'Annecy, Studio Forum, Regard indépendant à Nice

• Relation galeries, centres d'art :

Villa du Parc Annemasse, Galerie Cent8 Serge Le Borgne Paris, Cosmic Galerie Paris, Galerie Quang Paris, Domaine de Chamarande, Centre de l'Image Contemporaine de Genève, Galerie Gui Bartschi Genève, Galerie Art & Public Pierre Huber Genève, le FLAC Lyon, La Belle Voisine Lyon

Les festivals : Vidéoformes Clermont-Ferrand, FID et les Instants Vidéos Marseille, Festival Méditerranéen de Montpellier

• Europe et monde :

Foro Artistico Hanovre (Allemagne), Art Gene / Barrow in funess (Grande-Bretagne), Av-Arkki Helsinki (Finlande)

• imagespassages est membre de :

IKT : regroupement international de curators indépendants

• Fournisseurs : SOFT, FNAC, CNC / Images de la Culture, Art- Net

imagespassages est soutenue par : la ville d'Annecy, l'ODAC (Conseil Général de Haute-Savoie), la Région Rhône-Alpes, la DRAC Rhône-Alpes

• Contact :

imagespassages
26, rue Sommeiller
74000 Annecy
Tél. : 33 (0)4 50 51 84 69
images-passages@wanadoo.fr

www.imagespassages.com

Informations pratiques

L'association **imagespassages** présente au **Palais de l'Île d'Annecy**
l'exposition *How we met* de Jennifer et Kevin MC Coy

Dates	du vendredi 5 octobre au 5 novembre 2007
Vernissage	vendredi 5 octobre à 18h30 au musée château
Horaires	Ouvert tous les jours sauf le mardi de 10h30 à 12h et de 14h à 17h
Tarifs	Adultes : 3,10 € Réduits : 2,30 € Groupes (plus de 5 personnes) : 0,80 €
Visites commentées et animations pédagogiques	imagespassages 04 50 51 84 69
Adresse	Palais de l'Île 3, passage de l'Île 74000 Annecy Tél. : 04 50 33 87 80 musees@agglo-annecy.fr www.ville-annecy.fr

Renseignements et contact

imagespassages

26, rue Sommeiller

74000 Annecy

Tél. : 33 (0)4 50 51 84 69

images-passages@wanadoo.fr

www.imagespassages.com

